

Рекомендации по применению

Установка MINI 2000

Рекомендации по монтажу, использованию и обслуживанию, гарантийные обязательства

Проверка упаковки

Транспортировочная упаковка включает в себя:

- установку полимеризации типа MINI 2000 (1 шт.);
- корзину рабочего держателя (1 шт.);
- пару зажимов рабочего держателя (1 пара);
- трубки (2 шт.) диаметром 6х4 мм длиной 3 м с кольцевыми соединителями на обоих концах (красная трубка предназначена для слива жидкости полимеризации и соединена с дренажным разъемом установки, синяя трубка служит для подачи сжатого воздуха и должна быть соединена с установкой);
- электрический кабель с вилкой и розеткой разъема (1 шт.);
- Рекомендации по применению (1 шт.);
- гарантийные обязательства (1 шт.);
- декларацию относительно соответствия требованиям Совета Европы (CE, 1 шт.).

Монтаж установки и проведение проверок

Монтаж установки

Рекомендации по подготовке к монтажу

Убедитесь в том, что источник сетевого напряжения правильно заземлен и снабжен компонентом защиты (защитными выключателями).

Проверьте характер соответствия напряжения источника питания напряжению питания установки.

Убедитесь в том, что давление воздуха, создаваемое воздушным компрессором, не превышает уровня 10 бар.

Рекомендуется располагать установку на плоской устойчивой поверхности в среде с низким уровнем влажности. При этом должен обеспечиваться свободный доступ к соединениям и манипуляторам в задней части установки, в частности для быстрого отключения, при необходимости, сетевого напряжения питания.

Подготовка устройства

1. Установите пневматический клапан 015 в позицию OUT (вывод).
2. Соедините синюю трубку с выходным разъемом воздушного компрессора и с входным разъемом 030. Надежно закрепите соединители трубки при помощи соответствующих плоскогубцев или гаечного ключа.
3. Соедините красную трубку (один конец этой предварительно соединен с дренажным разъемом 027, служащим для вывода жидкости) с разъемом дренажного устройства.

Примечание. При планировании вывода в дренаж воды рекомендуется использовать дренажный разъем стационарного типа. В других случаях следует использовать контейнер открытого типа или закрытый контейнер с вентиляционным отверстием, рассчитанный на относительно большой объем жидкости (10 л), допускающий ввод жидкости под давлением и обеспечивающий накопление этой жидкости. Трубка должна быть надежно соединена с контейнером для исключения случаев выплескивания сливаемой жидкости.

4. Установите главный переключатель 024 в позицию OFF (отключено).

5. Подсоедините электрический кабель питания 029.

Рекомендации по обеспечению безопасности

Следует хранить настоящие Рекомендации по применению в непосредственной близости от установки

Убедитесь в том, что все операторы установки ознакомились с настоящими Рекомендациями по применению.

Проверьте факт соответствия используемого для целей слива жидкости дренажного контейнера требованиям, связанным с приемом и накоплением жидкости. При сливе жидкости в герметично закрытый контейнер может происходить постепенное нарастание давления, приводящее к взрыву контейнера.

Проверьте факт надежного заземления сетевого источника питания и корректного функционирования защитных выключателей до начала выполнения электрических соединений с установкой.

Проверка перед включением установки

Ниже приводится описание последовательности проверочных операций, необходимых для подтверждения факта корректного функционирования установки.

Проверка давления

1. Закройте крышку камеры полимеризации 003 путем ее поворота до упора.
 2. Установите пневматический клапан 015 в позицию IN (ввод).
 3. Проконтролируйте величину давления с помощью манометра 014. Установка рассчитана на рабочее давление 6 бар. Величина рабочего давления может изменяться в диапазоне от 1 до 6 бар при помощи регулятора давления 031, расположенного в задней части установки. Для регулирования давления следует выдвинуть ручку регулятора из корпуса установки, повернуть ручку до позиции, соответствующей требуемому давлению, и вернуть ручку в исходное положение (до характерного щелчка) в корпусе.
 4. Сравнивайте давление путем перевода клапана 015 в позицию OUT (вывод).
- Рекомендации по обеспечению безопасности
- Ни при каких обстоятельствах не рекомендуется превышать уровень давления в 6 бар, поскольку эта величина соответствует максимально допустимому рабочему давлению.

Нагрев установки и регулирование температуры

1. Установите главный переключатель 024 в позицию ON (включено), при этом загорается предупреждающий индикатор переключателя. Одновременно загорается красный предупреждающий индикатор на передней панели 013 (на установку подается электрический ток).
2. Задайте рабочую температуру (в интервале между 40 и 120°C) путем поворота ручки термостата 034.
3. Установите селектор цикла 012 в позицию MAN (ручной), при этом загорается оранжевый предупреждающий индикатор, указывающий на начало процесса нагрева.
4. По завершению этой проверки установите ручку термостата 034 обратно в позицию STOP (останов), при этом гаснет оранжевый предупредительный индикатор 013 (индикатор резистора), и отсоедините электрический источник питания путем перевода главного переключателя 024 в позицию OFF (выключено).

Задание временных параметров (времени полимеризации)

1. Поверните ручку таймера 011 для задания требуемого времени полимеризации.
2. При установке ручки таймера 011 обратно в нулевую позицию установка должна подавать звуковой сигнал.

Контрольная проверка: ручное задание цикла/автоматическое задание цикла

Установка допускает работу в режиме MAN (ручное задание цикла) или AUTO (автоматическое задание цикла). Установите селектор 012 в позицию, соответствующую требуемому режиму.

1. Выбор режима AUTO (автоматическое задание цикла):
 - в этом режиме временные параметры имеют более высокий приоритет по сравнению с температурными параметрами, поэтому в отсутствие задания времен полимеризации нагрев установки производиться не будет;
 - ручка таймера 011 выполняет функции переключателя запуска и позволяет инициировать начало цикла полимеризации (при условии предварительной установки главного переключателя 024 в позицию ON - включено);
 - в конце заданного цикла установка формирует предупреждающий звуковой сигнал для информирования относительно завершения цикла, при этом прекращается нагрев установки (даже при сохранении ручки термостата 034 в позиции, соответствующей предварительно выбранной температуре) и происходит естественное охлаждение установки.
2. Выбор режима MAN (ручное задание цикла):
 - в этом режиме временные и температурные параметры являются независимыми, причем процесс нагрева установки инициируется автоматически, т.е. сразу после задания временных параметров;
 - в конце заданного цикла установка формирует предупреждающий звуковой сигнал для информирования относительно завершения цикла, при этом процесс нагрева продолжается в соответствии с предварительно заданной температурой, а процесс естественного охлаждения не инициируется.

Проверка операций ввода и слива жидкости полимеризации

1. Откройте крышку 003 камеры полимеризации.
2. Залейте жидкость полимеризации в камеру 021 до уровня на 4 см меньшего верхнего предельного уровня.
3. Надежно закройте крышку камеры 003.
4. Установите пневматический клапан 015 в позицию IN (ввод), при этом давление в камере полимеризации увеличивается под воздействием сжатого воздуха.

5. Медленно поверните дренажный кран 023 (для исключения сильного разбрызгивания жидкости) в направлении против часовой стрелки; это позволяет полностью вывести находящуюся под давлением жидкость.

6. Сразу после завершения проверки следует закрыть дренажный кран 023 путем поворота его в направлении по часовой стрелке и установить пневматический клапан 015 в позицию OUT (вывод), что позволяет предотвратить подачу потока сжатого воздуха.

Использование корзины рабочего держателя 035

Корзина рабочего держателя 035 служит для погружения и изъятия полимеризуемых компонентов без приведения этих компонентов в контакт с жидкостью полимеризации (обычно корзина используется для полимеризации стационарных протезов, при этом более крупные компоненты приходится вводить в камеру полимеризации без помощи корзины). Корзина 035 вводится в камеру и остается (без погружения) на поверхности жидкости полимеризации, при этом полая часть корзины контактирует с жидкостью (верхняя часть корзины снабжена направляющими). При перемещении корзины в направлении основания камеры в процессе закрывания крышки камеры 003 под корзиной образуются воздушные пузырьки, которые при открывании крышки камеры 003 способствуют всплыванию корзины на поверхность жидкости (с сохранением сухими находящихся в корзине компонентов).

Рекомендации по обеспечению безопасности

Убедитесь в том, что используемые для слива жидкости емкости имеют адекватные параметры (в соответствии с приведенными выше рекомендациями).

Порядок использования установки

Цикл полимеризации

Рекомендации по подготовке к работе

После ввода жидкости полимеризации в автоклав 021 установите главный переключатель 024 в позицию ON (включено) и установите, при необходимости, корзину рабочего держателя 035 в соответствии с приведенными выше рекомендациями.

Инициирование цикла полимеризации

1. Выберите ручной или автоматический режим задания цикла путем установки соответствующего селектора в позицию MAN или AUTO.

2. Поместите полимеризуемый компонент в корзину или непосредственно в камеру.

Рекомендации по обеспечению безопасности

Проявляйте осторожность, поскольку жидкость полимеризации в нагретом состоянии может вызывать ожоги.

3. Надежно закройте крышку 003 камеры полимеризации.

4. Задайте температуру полимеризации при помощи термостата 016/034.

5. Задайте время полимеризации при помощи таймера 011/010.

6. Создайте в камере давление путем перевода пневматического клапана 015 в позицию IN (ввод); при необходимости имеется возможность регулировать рабочее давление с помощью регулятора 031.

Установка работает в течение цикла полимеризации, а процесс нагрева продолжается до достижения требуемой температуры, контролируемой с помощью специального резистора. В результате, имеется возможность организовать непрерывное регулирование и поддерживать заданную температуру в термостате (погрешность задания температуры составляет $\pm 2^{\circ}\text{C}$).

Примечание

Время, затрачиваемое установкой на нагрев жидкости до заданной температуры, рассчитывается таймером и учитывается при задании полного времени полимеризации.

В случае инициирования цикла полимеризации при комнатной температуре жидкости следует задавать времена полимеризации несколько большими типовых значений (с учетом времени нагрева жидкости).

Завершение цикла полимеризации

1. Таймер возвращается в нулевую позицию и формирует предупреждающий звуковой сигнал.

2. При выборе автоматического (AUTO) режима задания цикла установка прекращает процесс нагрева и начинает охлаждаться (естественным образом), оставаясь под давлением.

2а. При выборе ручного (MAN) режима задания цикла установка поддерживает температуру и давление на заданном уровне до момента выполнения оператором ручных операций.

Извлечение компонента

1. Установите пневматический клапан 015 в позицию OUT (вывод), при этом происходит стравливание давления в камере.

Рекомендации по обеспечению безопасности

Конструкция установки не предусматривает возможности открывания крышки камеры полимеризации при сохранении в камере хотя бы минимального избыточного давления.

Несмотря на этот факт, рекомендуется выждать в течение нескольких минут (после завершения процесса полимеризации) перед открыванием крышки. Это позволяет избежать выбросов горячего пара (температура воды в камере полимеризации составляет более 100°C). Всегда проявляйте осторожность при работе с жидкостью полимеризации, поскольку в нагретом состоянии она может вызывать ожоги.

2. После полного стравливания давления откройте крышку 003 и выньте полимеризованный компонент.

Операции предварительного нагрева

В большей части случаев может оказаться удобным поддерживать установку в рабочем режиме, а температуру жидкости полимеризации на определенном уровне, что позволяет быстро подготовить установку к использованию и уменьшить продолжительность временных интервалов ожидания, требуемых для нагрева жидкости.

Рекомендации

1. Установите селектор цикла 012 в позицию MAN (ручной).
2. Задайте требуемую температуру обслуживания при помощи ручки термостата 016 (при использовании воды не следует задавать температуру большей 80°C, поскольку это может привести к интенсификации процессов испарения). Установка допускает сохранение при этой температуре в течение длительного времени. Проверяйте, эпизодическим образом, уровень жидкости в камере; следует отметить, что даже при полном испарении жидкости полимеризации установка не может быть выведена из строя и будет продолжать функционировать в этом состоянии.
3. Всегда поддерживайте крышку автоклава в закрытом состоянии в отсутствие использования установки.

Проведение полимеризации в жидкости полимеризации, отличающейся от нагревающей жидкости

В некоторых случаях может оказаться удобным полимеризовать различные компоненты в различных жидкостях (например, готовые протезы и компоненты в воде, а стационарные протезы в глицерине). В этих случаях полимеризация во второй жидкости (например, в глицерине) проводится без вывода первой жидкости (скажем воды) путем выполнения нескольких простых операций.

Операции

1. Заполните камеру полимеризации водой приблизительно наполовину.
2. Введите корзину рабочего держателя (в перевернутом состоянии), при этом полая часть корзины находится сверху, а направляющие корзины соответственно снизу (эти направляющие приводятся в контакт с дном камеры полимеризации).
3. Залейте глицерин в полую часть корзины и поместите полимеризуемый компонент в полую часть.
4. Задайте и иницируйте цикл полимеризации, при этом вода будет нагревать глицерин с помощью рабочей корзины.

Полимеризация в воде

При использовании воды в качестве жидкости полимеризации рекомендуется применять для этих целей дистиллированную или деминерализованную воду, что позволяет уменьшить интенсивность формирования отложений на стенках камеры полимеризации.

Полимеризация на пару

Установка допускает проведение полимеризации под воздействием пара.

Операции

1. Залейте приблизительно 5 мл воды в камеру полимеризации.
2. Задайте и иницируйте требуемый цикл полимеризации.

Полимеризация в воздухе

Имеется возможность проводить полимеризацию непосредственно в воздухе, при этом отсутствует какая-либо опасность, связанная с выводом установки из строя (в отсутствие использования жидкостей).

Операции

1. Не следует заливать жидкости в камеру полимеризации.
2. Задайте и иницируйте требуемый цикл полимеризации.

Попытка создания давления при открытом автоклаве (некорректная операция)

Некорректные действия могут привести к инициированию создания давления до момента закрывания крышки камеры полимеризации 021. В этом случае не возникает какой-либо опасности, поскольку сжатый воздух, поступающий в камеру полимеризации, сместит сальник из его рабочего положения без формирования выбросов или разбрызгивания жидкости. Следует отметить, что любая попытка открыть крышку после создания давления внутри камеры завершится безрезультатно, поскольку защитное устройство блокирует крышку, не допускает ее поворота и препятствует открыванию крышки.

Рекомендации по обеспечению безопасности

В процессе функционирования все компоненты установки нагреваются до определенной температуры. Несмотря на использование в установке защитных средств и средств теплоизоляции, рекомендуется избегать случайных касаний компонентов установки.

При возникновении аварийных ситуаций следует отключить сетевое напряжение путем отсоединения разъема питания 024 (в задней части установки) и отключить источник сжатого воздуха.

Порядок обслуживания установки, случаи возникновения отказов и порядок проведения ремонта

Проведение обслуживания

Установка не требует выполнения специальных операций обслуживания. Для обеспечения надежной и продолжительной работы установки рекомендуется выполнять следующие операции.

1. Сальник крышки 004 должен смазываться (после каждых 500 циклов или по крайней мере один раз в месяц) с помощью силиконового масла или аналогичного вещества; замена сальника крышки должна производиться после каждых 2000 циклов или по истечению года использования установки.

2. Рекомендуется периодически проверять все места соединений и трубки подачи сжатого воздуха/дренажа и при необходимости заменять изношенные компоненты.

3. Рекомендуется периодически очищать внешние компоненты установки и камеру полимеризации при помощи веществ, не вызывающих процессов коррозии.

4. Рекомендуется проводить полномасштабную проверку установки после каждых 10000 циклов или после пяти лет использования (с привлечением представителя предприятия-изготовителя или уполномоченного этим предприятием специалиста).

Случаи возникновения отказов

Таблица

Характер отказа	Выполняемые операции
Утечка сжатого воздуха из разъема трубки подвода воздуха 030 (слышен характерный шипящий звук).	Идентифицируйте место утечки, при необходимости затяните соединения или замените соединительную трубку.
Утечка сжатого воздуха внутри установки (слышен характерный шипящий звук).	Следует обратиться в центр поддержки клиентов фирмы.
Манометр не показывает требуемое давление.	Задайте требуемое давление при помощи регулятора давления 031, в отсутствие положительного результата обратитесь в центр поддержки клиентов фирмы.
Дренажный клапан 028 установлен в позицию OUT (вывод), однако слив производится весьма медленно.	Проверьте факт блокирования дренажного фильтра, очистите или замените фильтр при необходимости, в отсутствие положительного результата обратитесь в центр поддержки клиентов фирмы.
При открывании дренажного крана 023 не происходит слива жидкости.	Проверьте факт создания в установке давления, необходимого для организации интенсивного вывода жидкости, или проверьте факт блокирования патрубка слива.
При задании температуры оранжевый предупредительный индикатор 013 не загорается и не происходит нагрева установки.	Убедитесь в том, что выбран ручной (MAN) режим задания цикла, проверьте целостность предохранителей в разъеме 024 (в задней части установки), в отсутствие положительного результата обратитесь в центр поддержки клиентов фирмы.
При задании температуры загорается оранжевый предупредительный индикатор 013, однако нагрева установки не происходит.	Следует обратиться в центр поддержки клиентов фирмы.

При задании температуры оранжевый предупредительный индикатор 013 не загорается, однако инициируется нагрев установки.	Следует обратиться в центр поддержки клиентов фирмы.
При задании позиции таймера 011 не выдерживается заданное время цикла.	Следует обратиться в центр поддержки клиентов фирмы.

Пассивное состояние установки

При сохранении установки в пассивном состоянии в течение продолжительного времени рекомендуется выполнить следующие операции.

1. Отключите установку от источника сетевого питания путем отсоединения разъема 024.
2. Слейте жидкость полимеризации и выждите в течение нескольких секунд для гарантированного вывода остаточной смеси воздуха/жидкости из трубок.
3. Тщательно очистите камеру полимеризации и внешние компоненты установки.
4. Закройте камеру полимеризации.

Рекомендации по обеспечению безопасности

При повторном использовании установки следует проверить все соединения, трубки подвода сжатого воздуха/дренажа и правильность выполнения средств дренажа, предназначенных для слива жидкости полимеризации.

Ремонтные операции

При выполнении операций обслуживания (в течение гарантийного периода) следует обращаться к поставщику установки для привлечения специалистов фирмы Major Prodotti Dentari или уполномоченных этой фирмой специалистов. Гарантийные обязательства теряют свою силу, если операции обслуживания проводятся специалистом, не уполномоченным указанной фирмой, причем в этом случае может нарушаться режим безопасности при последующем использовании установки.

Рекомендации по обеспечению безопасности

Обслуживание электрических компонентов должно осуществляться квалифицированными и грамотными специалистами. Перед выполнением каких-либо операций обслуживания в отношении установки следует полностью отключить ее от сетевого источника питания путем снятия разъема 024.

После завершения гарантийного периода рекомендуется привлекать к выполнению операций обслуживания специалистов фирмы Major Prodotti Dentari или уполномоченных этой фирмой специалистов.

Специальное примечание относительно обязательств

Фирма Major Prodotti Dentari не несет ответственности за травмы персонала или разрушения собственности, связанные с выполнением операций обслуживания без участия представителей этой фирмы или уполномоченных этой фирмой специалистов, использующих рекомендованные компоненты и материалы.

Запрещается допускать операторов, не имеющих необходимых навыков и опыта, в частности неквалифицированных зубных техников, к управлению установкой. Спецификации, необходимые для проведения операций по обслуживанию и ремонту установки, предоставляются только специалистам, уполномоченным фирмой Major Prodotti Dentari.

Специальное примечание относительно обязательств

Фирма Major Prodotti Dentari не несет ответственности за травмы персонала или разрушения собственности, связанные с выполнением операций обслуживания, например операций, связанных с электрическими и пневматическими компонентами установки, неквалифицированными или не имеющими опыта специалистами. Настоящие Рекомендации по применению категорически запрещают выполнение операций обслуживания подобными специалистами.

Гарантийные обязательства

Гарантийный период установки составляет двенадцать месяцев, считая с момента отправки груза поставщиком. Гарантийные обязательства распространяются на запасные части и процедуру ремонта и не распространяются на затраты по обратной пересылке.

Гарантийные обязательства совместно с копией товарной накладной поставщика должны направляться на фирму Major Prodotti Dentari S.r.l. для проверки прав по гарантийным обязательствам.

Технические данные

Диаметр камеры полимеризации:	100 мм
Полный объем камеры полимеризации:	850 мл
Рабочее давление:	от 1 до 6 бар

Максимально допустимое рабочее давление:	6 бар
Диапазон регулирования времени:	от 1 до 30 минут
Диапазон регулирования температуры:	от 40 до 120 °С
Время предварительно нагрева до температуры 20-80 °С:	приблизительно 8 минут
Напряжение питания:	220 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	500 Вт
Габаритные размеры:	180x290x180 мм
Масса:	7,5 кг

Запасные компоненты

FMD601CP001.....	Установка MINI 2000
601CP002.....	Изолирующий корпус
601CP003.....	Крышка
601CP004.....	Уплотняющий сальник
601CP005.....	Внешний сальник
601CP006.....	Корпус таймера
601CP007.....	Резистор
601CP008.....	Прокладка
601CP009.....	Передняя панель
601CP010.....	Таймер
601CP011.....	Ручка таймера
601CP012.....	Селектор
601CP013.....	Предупреждающие индикаторы
601CP014.....	Манометр
601CP015.....	Пневматический клапан
601CP016.....	Ручка термостата
601CP017.....	Винт
601CP018.....	Прокладка
601CP019.....	Шайба
601CP020.....	Диск фильтра
601CP021.....	Автоклав
601CP022.....	Компонент защиты термостата
601CP023.....	Дренажный кран
601CP024.....	Главный переключатель (типа Polisnap) задней панели
601CP025.....	Предохранитель
601CP026.....	Красная дренажная трубка
601CP027.....	Разъем для слива воды
601CP028.....	Клапан выброса
601CP029.....	Кабель питания
601CP030.....	Разъем трубки подвода воздуха
601CP031.....	Регулятор давления
601CP032.....	Каркас
601CP033.....	Винт
601CP034.....	Термостат
601CP035.....	Корзина рабочего держателя
601CP036.....	Зажимы рабочего держателя

CE (Совет Европы)

Фирма Major Prodotti Dentari S.p.A.

I-10024 Монкалиери (Торино) – виа Луиджи Эинауди, 23

Телефон: +39 11 640 02 11, факс: +39 11 640 02 22, телекс: 220546 MAJOR I

Гарантийный талон

Фирма OMS S.p.A. Officine Meccaniche Specializzate

Клиент: STOMATORG

Код подтверждения заказа: 5/1056

Модель устройства: LINEA ESSE регистрационный номер: 00150
имеет гарантийный период продолжительностью 3 (три) года, отсчитываемый с (даты монтажа) и сохраняющийся при следующих условиях. Гарантийный период на компоненты, не изготовленные фирмой (например электрические элементы и кабели компонентов), устанавливается соответствующим предприятием-изготовителем.

Фирма OMS S.p.A. Officine Meccaniche Specializzate

Условия гарантийного обслуживания

1. Гарантийные обязательства предполагают своевременное проведение ремонта или замены (по решению предприятия-изготовителя) тех компонентов, которые вызывают отказы устройства.
2. Операции обслуживания должны выполняться бесплатным образом (за исключением оплаты вызова) местным представителем (агентом) фирмы OMS S.p.A. Этот пункт обязательств действует в том случае, если при продаже устройства в него не привносятся какие-либо изменения. Бесплатные операции обслуживания выполняются только в течение 12 (двенадцати) месяцев.
3. Компоненты, нуждающиеся в ремонте или замене, должны направляться на фирму OMS S.p.A. бесплатно (для клиента) и с использованием следующего адреса: фирма OMS S.p.A., Италия, 35030, Каселле де Сельвазано (Падуа), виа Данте, 20А.
4. Поставка новых компонентов (с соответствующими зарегистрированными номерами и в соответствии с гарантийными обязательствами) не производится до момента получения поврежденных компонентов. Отступление от требований этого пункта допускается только по решению фирмы OMS S.p.A..
5. Гарантийные обязательства не распространяются на отказы, вызванные:
 - небрежным использованием устройства;
 - ударами, падениями, случайными механическими воздействиями на устройство.
6. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на хрупкие компоненты (например, керамические компоненты плевательницы) и на компоненты с неопределенным сроком использования (например, лампы). Что касается компонентов, подверженных износу (например, трубки всасывания и элементы обшивки кресла), то гарантийный период на эти компоненты составляет 12 (двенадцать) месяцев.
7. Настоящие гарантийные обязательства остаются в силе только при условии своевременного заполнения копии талона и направления ее в адрес фирмы OMS в течение 10 (десяти) дней, считая с даты монтажа устройства.
8. Настоящие гарантийные обязательства теряют силу, если владелец выпущенного фирмой OMS устройства обращается за помощью к не уполномоченному фирмой специалисту.

Фирма OMS S.p.A. Officine Meccaniche Specializzate

Раздел для клиента

Настоящее устройство снабжено:

- микродвигателями – 5051BA;
- турбинами - ;
- хирургическим ножом (радиоэлектронного типа) - ;
- блоком масштабирования – 51;
- подсистемой создания разряда - ;
- лампой - ;
- рентгеновской установкой - .

Гарантийные талоны должны своевременно заполняться и направляться на предприятие-изготовитель в течение 10 (десяти) дней, считая с даты монтажа устройства (за исключением случая с компонентами Bien Air).

Устройство смонтировано 03-09-05 хирургом-стоматологом:

фамилия и имя (или должность) (подпись)

Адрес

Город

Почтовый индекс

Телефон

Фирма OMS S.p.A., Италия, 35030, Каселле де Сельвазано (Падуа), виа Данте, 20А,

Телефон: +39-049.8976455, телекс: +39-049.8975566,

адрес электронной почты: omstaff@tin.it, адрес сети Интернет: www.omstaff.com

Пластины фирмы Major

Информация предприятия-изготовителя (изменение от 01/2003)

Используемый материал

Полимер на основе полиметилметакрилата, полимер с режимом самополимеризации, в виде порошка и жидкости.

Технические данные

Полимер (с режимом самополимеризации) служит для изготовления индивидуальных пластин и опорных компонентов.

Технические данные порошка:

- внешний вид: порошок форполимера в виде небольших круглых частиц;
- возможные цвета (порошок): желтый, зеленый, синий;
- состав: полиметилметакрилат;
- красящие вещества: разрешены для использования в пищевой промышленности и других смежных областях (все красящие вещества не содержат кадмия).

Технические данные жидкости:

- внешний вид: прозрачная бесцветная жидкость;
- состав: метилметакрилат и другие ингредиенты (в виде растворов).

Рекомендации по применению

Подготовка и задание пропорций компонентов

Подготовка. Смешайте 15 г порошка с 5 мл (4,5 г) жидкости (эмпирическая пропорция – 4 части порошка и одна часть жидкости, по объему).

Смешивание. Налейте жидкость в стеклянный сосуд или колбу, а затем добавьте порошок.

Осуществляйте тщательное перемешивание в течение 30 с при помощи металлической или стеклянной лопатки.

Применение. Используйте стандартную кисточку или другой стандартный металлический или стеклянный инструмент, допускающий работу с акриловыми материалами. Для упрощения процесса моделирования рекомендуется использовать инструмент, смоченный в жидком мономере.

Времена приготовления. Полное время приготовления составляет 5 минут.

Процесс полимеризации

Процесс низкотемпературной самополимеризации занимает 9 минут.

Обработка и шлифовка

Обработку и шлифовку материалов следует производить с помощью буров, разделительных приспособлений, шлифовальных кругов и шлифовальной пасты, рекомендуемых для работы с акриловыми материалами. Следует избегать процессов продолжительной обработки и шлифовки материала, поскольку при избыточном нагревании он может быстро разрушаться. Следует также избегать создания перекрестного загрязнения бурами, разделительными приспособлениями и шлифовальными кругами при обработке различных материалов и подборе оттенков.

Предупреждение!

Старайтесь не загрязнять порошок, служащий для создания соответствующего оттенка, другими материалами. Работы следует производить в чистой среде (и использовать специальные процедуры очистки), поскольку загрязнение рабочих материалов может приводить к изменению оттенка. Следует также не забывать о том, что временные параметры обычно приводятся для температуры внешней среды и материала, соответствующей $23 \pm 1^\circ\text{C}$, и могут изменяться в сторону увеличения или уменьшения при других температурах.

Рекомендации по хранению материалов

Материалы следует хранить в сухом прохладном месте и не допускать воздействия на них солнечного света. Контейнеры с материалами должны плотно закрываться. Не рекомендуется подвергать жидкость избыточным воздействиям тепла или освещения, поскольку это может активизировать, преждевременным образом, процессы частичной полимеризации. Утилизируйте поврежденные контейнеры с жидкостью. Утилизируйте контейнеры с порошком при возникновении загрязнений, поскольку в этом случае не может быть гарантировано соблюдение необходимого оттенка.

Рекомендации по обеспечению безопасности и сохранению здоровья операторов

Жидкость содержит вредные для здоровья вещества/ингредиенты (в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС и соответствующими изменениями). Имеется возможность предоставить дополнительные данные относительно безопасности материала (для жидкости).

Порошок не содержит вредных для здоровья веществ или ингредиентов (в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС и изменениями), поэтому не возникает необходимости в предоставлении дополнительных данных относительно безопасности материала.

Предупреждения общего характера. Жидкость является легко воспламеняемой, поэтому следует хранить ее подальше от мест возникновения искр, пламени или других факторов возгорания. Не следует курить при работе с жидкостью. Порошок классифицируется в качестве «не требующего специальной классификации порошка». Частицы, образующиеся при обработке полимеризованных материалов, также классифицируются в качестве «не требующего специальной классификации порошка». Не рекомендуется вдыхать эти частицы, поэтому следует использовать механические средства удаления частиц и использовать соответствующие защитные средства (TLV, TWA).

Предупреждения по обращению с материалами. Жидкость может вызывать неприятные ощущения и раздражения кожи и глаз, поэтому следует избегать продолжительного воздействия жидкости или неполимеризованного геля на кожу. Пары жидкости могут вызывать раздражения дыхательной системы, поэтому не рекомендуется вдыхать эти пары. Следует проводить работы в хорошо вентилируемом помещении и использовать механические средства вывода паров и соответствующие средства защиты (TLV, TWA).

Случайно оброненные материалы, Следует поднимать и утилизировать случайно оброненные материалы (порошки и жидкости).

Рекомендации по обеспечению безопасности пациента

Нежелательные побочные эффекты. Неполимеризованный материал: не следует приносить гель (неполимеризованная паста) в рот пациента или приводить его в контакт со слизистой оболочкой. Не следует также проводить процесс полимеризации непосредственно во рту пациента или в контакте со слизистой оболочкой. Полимеризованный материал: некоторые остаточные продукты реакции, например метилметакрилат, могут вызывать у пациента раздражения или неприятные ощущения. Не следует забывать относительно возможных аллергических реакций, поэтому рекомендуется отслеживать состояние пациента в течение первого периода контакта с материалом.

Предупреждение относительно требований гигиены. Пациента следует предупреждать относительно необходимости ежедневного выполнения гигиенических процедур. Пациента следует также предупреждать относительно недопустимости приведения протезов в непосредственный контакт со спиртом, кислотой или другими веществами, отрицательно воздействующими на акриловые материалы.

Рекомендации по утилизации

Жидкость представляет опасность при соединении с водой, поэтому не следует сливать жидкость в дренажную систему. Для очистки стеклянной тары следует слить из нее жидкость и просушить тару (в перевернутом положении) в течение нескольких дней. Промывайте и повторно используйте контейнеры (по возможности) и утилизируйте материалы надлежащим образом (в соответствии с действующим законодательством).

СЕ (Совет Европы)

Фирма Major Prodotti Dentari S.p.A.

Италия 10024 Монкалиери – виа Луиджи Эинауди, 23

Телефон: +39 11 640 02 11, факс: +39 11 640 02 22, телекс: 220546 MAJOR I,

адрес сети Интернет: www.major.it, адрес электронной почты: info@major.it

Ортопедические компоненты фирмы Major

Информация предприятия-изготовителя (изменение 03 от 10/07/2002)

Используемый материал

Полимер на основе полиметилметакрилата для изготовления съемных ортопедических протезов, полимер с режимом самополимеризации, в виде порошка и жидкости.

Технические данные

Полимер (с режимом самополимеризации) служит для изготовления съемных ортопедических протезов, компонентов протезов и прозрачных пластин, предназначенных для установки во рту пациента.

Технические данные порошка:

- внешний вид: порошок форполимера в виде небольших круглых частиц;
- состав: полиметилметакрилат;
- красящие вещества: разрешены для использования в пищевой промышленности и других смежных областях (все красящие вещества не содержат кадмия).

Технические данные жидкости:

- возможные цвета (жидкость): розовый или прозрачный;
- внешний вид: прозрачная бесцветная жидкость или жидкость со слабым розовым оттенком;
- состав: метилметакрилат и другие ингредиенты (в виде растворов).

Рекомендации по применению

Подготовка и задание пропорций компонентов

Подготовка. Смешайте 14 г порошка с 10 мл (9 г) жидкости (эмпирическая пропорция – 2 части порошка и одна часть жидкости, по объему).

Смешивание. Налейте жидкость в стеклянный сосуд или колбу, а затем добавьте порошок.

Осуществляйте тщательное перемешивание в течение 10 с при помощи металлической или стеклянной лопатки. Оставляйте смесь в накрытом стеклянном сосуде или колбе на время 40 с.

Применение. Используйте стандартную кисточку или другой стандартный металлический или стеклянный инструмент, допускающий работу с акриловыми материалами. Для упрощения процесса моделирования рекомендуется использовать инструмент, смоченный в жидком мономере.

Времена приготовления. Полное время приготовления составляет 8 минут. Используйте соответствующую среду разделения, причем наилучшие результаты достигаются при использовании вещества Isolmajor (производство фирмы Major Prodotti Dentari S.p.A.)

Процесс полимеризации

Процесс полимеризации следует проводить в теплой (50°C) водяной бане, при давлении воздуха 2 бара в течение 45 минут. Для этих целей может использоваться соответствующая камера создания давления или камера создания давления/термостатирования. Не следует организовывать принудительный процесс охлаждения. Использование режима низкотемпературной самополимеризации не рекомендуется (даже при наличии подобной возможности).

Обработка и шлифовка

Обработку и шлифовку материалов следует производить с помощью буров, разделительных приспособлений, шлифовальных кругов и шлифовальной пасты, рекомендуемых для работы с акриловыми материалами. Следует избегать процессов продолжительной обработки и шлифовки материала, поскольку при избыточном нагревании он может быстро разрушаться. Следует также избегать создания перекрестного загрязнения бурами, разделительными приспособлениями и шлифовальными кругами при обработке различных материалов и подборе оттенков.

Предупреждение!

Старайтесь не загрязнять порошок, служащий для создания соответствующего оттенка, другими материалами. Работы следует производить в чистой среде (и использовать специальные процедуры очистки), поскольку загрязнение рабочих материалов может приводить к изменению оттенка. Следует также не забывать о том, что временные параметры обычно приводятся для температуры внешней среды и материала, соответствующей $23 \pm 1^\circ\text{C}$, и могут изменяться в сторону увеличения или уменьшения при других температурах.

Рекомендации по хранению материалов

Материалы следует хранить в сухом прохладном месте и не допускать воздействия на них солнечного света. Контейнеры с материалами должны плотно закрываться. Не рекомендуется подвергать жидкость избыточным воздействиям тепла или освещения, поскольку это может активизировать, преждевременным образом, процессы частичной полимеризации. Утилизируйте поврежденные контейнеры с жидкостью. Утилизируйте контейнеры с порошком при возникновении загрязнений, поскольку в этом случае не может быть гарантировано соблюдение необходимого оттенка.

Рекомендации по обеспечению безопасности и сохранению здоровья операторов

Жидкость содержит вредные для здоровья вещества/ингредиенты (в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС и соответствующими изменениями). Имеется возможность предоставить дополнительные данные относительно безопасности материала (для жидкости).

Порошок не содержит вредных для здоровья веществ или ингредиентов (в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС и изменениями), поэтому не возникает необходимости в предоставлении дополнительных данных относительно безопасности материала.

Предупреждения общего характера. Жидкость является легко воспламеняемой, поэтому следует хранить ее подальше от мест возникновения искр, пламени или других факторов возгорания. Не следует курить при работе с жидкостью. Порошок классифицируется в качестве «не требующего специальной классификации порошка». Частицы, образующиеся при обработке полимеризованных материалов, также классифицируются в качестве «не требующего специальной классификации порошка». Не рекомендуется вдыхать эти частицы, поэтому следует использовать механические средства удаления частиц и использовать соответствующие защитные средства (TLV, TWA).

Предупреждения по обращению с материалами. Жидкость может вызывать неприятные ощущения и раздражения кожи и глаз, поэтому следует избегать продолжительного воздействия жидкости или неполимеризованного геля на кожу. Пары жидкости могут вызывать раздражения дыхательной системы, поэтому не рекомендуется вдыхать эти пары. Следует производить работы в хорошо вентилируемом помещении и использовать механические средства вывода паров и соответствующие средства защиты (TLV, TWA).

Случайно оброненные материалы, Следует поднимать и утилизировать случайно оброненные материалы (порошки и жидкости).

Рекомендации по обеспечению безопасности пациента

Нежелательные побочные эффекты. Неполимеризованный материал: не следует приносить гель (неполимеризованная паста) в рот пациента или приводить его в контакт со слизистой оболочкой. Не следует также проводить процесс полимеризации непосредственно во рту пациента или в контакте со слизистой оболочкой. Полимеризованный материал: некоторые остаточные продукты реакции, например метилметакрилат, могут вызывать у пациента раздражения или неприятные ощущения. Не следует забывать относительно возможных аллергических реакций, поэтому рекомендуется отслеживать состояние пациента в течение первого периода контакта с материалом.

Предупреждение относительно требований гигиены. Пациента следует предупреждать относительно необходимости ежедневного выполнения гигиенических процедур. Пациента следует также предупреждать относительно недопустимости приведения протезов в непосредственный контакт со спиртом, кислотой или другими веществами, отрицательно воздействующими на акриловые материалы.

Рекомендации по утилизации

Жидкость представляет опасность при соединении с водой, поэтому не следует сливать жидкость в дренажную систему. Для очистки стеклянной тары следует слить из нее жидкость и просушить тару (в перевернутом положении) в течение нескольких дней. Промывайте и повторно используйте контейнеры (по возможности) и утилизируйте материалы надлежащим образом (в соответствии с действующим законодательством).

СЕ (Совет Европы) Сертифицировано организацией NIOM

Фирма Major Prodotti Dentari S.p.A.

Италия 10024 Монкалиери – виа Луиджи Эинауди, 23

Телефон: +39 11 640 02 11, факс: +39 11 640 02 22, телекс: 220546 MAJOR I,

адрес сети Интернет: www.major.it, адрес электронной почты: info@major.it

Опорные компоненты (20) фирмы Major

Информация предприятия-изготовителя (изменение от 01/2003)

Используемый материал

Специальный стоматологический полимер на основе полиметилметакрилата для изготовления зубных протезов, полимер, требующий высокотемпературной обработки, в виде порошка и жидкости.

Технические данные

Полимер, требующий высокотемпературной обработки, служит для изготовления зубных протезов. Процесс полимеризации происходит в специальном сосуде и позволяет изготавливать, подгонять, изменять и ремонтировать зубные протезы, в частности навесные протезы, стационарные или комбинированные протезы, путем высокотемпературной обработки. Этот материал может также использоваться, в соответствии с требованиями Приложения I Декларации (С.Д.) 93/42/ЕЕС для изготовления других ортопедических компонентов, не являющихся протезами, и предоставляет пациенту уникальную возможность самому контролировать параметры этих компонентов (степень гибкости, цвет, степень жесткости и другие параметры).

Технические данные порошка:

- возможные цвета (порошок): обычный розовый (k, i, m), пастельный розовый (kv, iv, mv) и прозрачный (t);
- внешний вид: порошок форполимера в виде небольших круглых частиц;
- состав: полиметилметакрилат;
- красящие вещества: разрешены для использования в пищевой промышленности и других смежных областях (все красящие вещества не содержат кадмия).

Технические данные жидкости:

- внешний вид: прозрачная бесцветная жидкость;
- состав: метилметакрилат и другие ингредиенты (в виде растворов).

Рекомендации по применению

Подготовка и задание пропорций компонентов

Подготовка. Смешайте 33 г порошка с 15 мл жидкости (эмпирическая пропорция – 3 части порошка и одна часть жидкости, по объему).

Смешивание. Налейте жидкость в стеклянный сосуд или колбу, а затем добавьте порошок.

Осуществляйте тщательное перемешивание в течение 30 с при помощи металлической или стеклянной лопатки. Оставляйте смесь в накрытом стеклянном сосуде или колбе на время формирования пасты.

Времена приготовления. Время формирования пасты (после перемешивания): 10-12 минут

Время приготовления (после формирования пасты): 15-18 минут.

Формование. Материал допускает формование путем выполнения различных операций, с помощью сосудов различного типа и с использованием различных материалов для подготовки формы. Специальные рекомендации по подготовке формы и использованию материалов в данном случае отсутствуют.

Время исходного формования: 10 минут

Время заключительного формования: 25 минут.

В процессе формования следует сохранять сосуд при температуре окружающей среды, не превышающей 40°C, и использовать соответствующую среду разделения. Наилучшие результаты были получены при использовании для этих целей вещества Isolmajor (производство фирмы Major Prodotti Debtari S.p.A.).

Процесс полимеризации

Поместите сосуд в кипящую воду при температуре 100°C на время 30 минут (время эффективного кипения). Для этих целей может использоваться любой подходящий прибор кипячения. Охлаждение сосуда следует проводить медленным образом, а извлекать компоненты из сосуда или формы следует осторожно, так чтобы не повредить эти компоненты. Полимеризованные компоненты не требуют создания специальных условий для хранения.

Обработка и шлифовка

Обработку и шлифовку материалов следует производить с помощью буров, разделительных приспособлений, шлифовальных кругов и шлифовальной пасты, рекомендуемых для работы с акриловыми материалами. Следует избегать процессов продолжительной обработки и шлифовки материала, поскольку при избыточном нагревании он может быстро разрушаться. Следует также избегать создания перекрестного загрязнения бурами, разделительными приспособлениями и шлифовальными кругами при обработке различных материалов и подборе оттенков.

Рекомендации по оптимальному соединению с поверхностями полимерных компонентов при проведении ремонта

Сопрягаемая поверхность должна быть очищена (с удалением загрязнений и следов изолирующей среды) и механически обработана для увеличения поверхности контакта. Рекомендуется также обрабатывать сопрягаемую поверхность мономером метилметакрилата.

Рекомендации по оптимальному соединению с ортопедическими компонентами из синтетических полимеров

Рекомендуется механически обрабатывать зубной протез перед проведением моделирования и, после удаления воска, тщательно очищать сопрягаемую поверхность при помощи мономера метилметакрилата.

Предупреждение!

Старайтесь не загрязнять порошок, служащий для создания соответствующего оттенка, другими материалами. Работы следует производить в чистой среде (и использовать специальные процедуры очистки), поскольку загрязнение рабочих материалов может приводить к изменению оттенка. Следует также не забывать о том, что временные параметры обычно приводятся для температуры внешней среды и материала, соответствующей $23 \pm 1^\circ\text{C}$, и могут изменяться в сторону увеличения или уменьшения при других температурах.

Рекомендации по хранению материалов

Материалы следует хранить в сухом прохладном месте и не допускать воздействия на них солнечного света. Контейнеры с материалами должны плотно закрываться. Не рекомендуется подвергать жидкость избыточным воздействиям тепла или освещения, поскольку это может активизировать, преждевременным образом, процессы частичной полимеризации. Утилизируйте поврежденные контейнеры с жидкостью. Утилизируйте контейнеры с порошком при возникновении загрязнений, поскольку в этом случае не может быть гарантировано соблюдение необходимого оттенка.

Рекомендации по обеспечению безопасности и сохранению здоровья операторов

Жидкость содержит вредные для здоровья вещества/ингредиенты (в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС и соответствующими изменениями). Имеется возможность предоставить дополнительные данные относительно безопасности материала (для жидкости).

Порошок не содержит вредных для здоровья веществ или ингредиентов (в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС и изменениями), поэтому не возникает необходимости в предоставлении дополнительных данных относительно безопасности материала.

Предупреждения общего характера. Жидкость является легко воспламеняемой, поэтому следует хранить ее подальше от мест возникновения искр, пламени или других факторов возгорания. Не следует курить при работе с жидкостью. Порошок классифицируется в качестве «не требующего специальной классификации порошка». Частицы, образующиеся при обработке полимеризованных материалов, также классифицируются в качестве «не требующего специальной классификации порошка». Не рекомендуется вдыхать эти частицы, поэтому следует использовать механические средства удаления частиц и использовать соответствующие защитные средства (TLV, TWA).

Предупреждения по обращению с материалами. Жидкость может вызывать неприятные ощущения и раздражения кожи и глаз, поэтому следует избегать продолжительного воздействия жидкости или неполомеризованного геля на кожу. Пары жидкости могут вызывать раздражения дыхательной системы, поэтому не рекомендуется вдыхать эти пары. Следует производить работы в хорошо вентилируемом помещении и использовать механические средства вывода паров и соответствующие средства защиты (TLV, TWA).

Случайно оброненные материалы, Следует поднимать и утилизировать случайно оброненные материалы (порошки и жидкости).

Рекомендации по обеспечению безопасности пациента

Нежелательные побочные эффекты. Неполомеризованный материал: не следует приносить гель (неполомеризованная паста) в рот пациента или приводить его в контакт со слизистой оболочкой. Не следует также проводить процесс полимеризации непосредственно во рту пациента или в контакте со слизистой оболочкой. Поломеризованный материал: некоторые остаточные продукты реакции, например метилметакрилат, могут вызывать у пациента раздражения или неприятные ощущения. Не следует забывать относительно возможных аллергических реакций, поэтому рекомендуется отслеживать состояние пациента в течение первого периода контакта с материалом.

Предупреждение относительно требований гигиены. Пациента следует предупреждать относительно необходимости ежедневного выполнения гигиенических процедур. Пациента следует также предупреждать относительно недопустимости приведения протезов в непосредственный контакт со спиртом, кислотой или другими веществами, отрицательно воздействующими на акриловые материалы.

Рекомендации по утилизации

Жидкость представляет опасность при соединении с водой, поэтому не следует сливать жидкость в дренажную систему. Для очистки стеклянной тары следует слить из нее жидкость и просушить тару (в перевернутом положении) в течение нескольких дней. Промывайте и повторно используйте контейнеры (по возможности) и утилизируйте материалы надлежащим образом (в соответствии с действующим законодательством).

СЕ (Совет Европы) Сертифицировано организацией NIOM
Фирма Major Prodotti Dentari S.p.A.
Италия 10024 Монкалиери – виа Луиджи Эинауди, 23
Телефон: +39 11 640 02 11, факс: +39 11 640 02 22, телекс: 220546 MAJOR I,
адрес сети Интернет: www.major.it, адрес электронной почты: info@major.it

Рекламные материалы

Внешний вид установки

Внешний вид установки является весьма элегантным, а сама установка выполнена с соблюдением существующих эстетических норм. Следует отметить, что в случае установки Virtuosus внешний вид является просто естественным следствием политики, проводимой фирмой O.M.S. в области эргономики, и результатов непрерывных исследований, направленных на облегчение процесса очистки установки и достижения лучших показателей гигиены.

Конструкция установки

Установка Virtuosus относится к классу установок S.P.R.I.D.O. и воплощает в себе сорокалетний опыт, накопленный фирмой O.M.S. в ходе непрерывных исследований. Этот опыт позволяет удачно сбалансировать показатели эргономичности, качества и точности исполнения различных механизмов, организовать функционально гибкое управление по симметричному принципу и добиться высокого качества выполнения операций. Установка Virtuosus выпускается в двух модификациях (Elegance и Classic), предназначенных для использования профессиональными специалистами, которые могут по достоинству оценить разнообразные функции, позволяющие предоставлять высококачественные услуги пациентам.

Инструменты установки

В установке Virtuosus механизмы, служащие для перевода инструментов из исходного положения в рабочее положение, обеспечивают перемещения в горизонтальных направлениях и позволяют исключить случаи приведения в контакт с лампой. Компоненты, в наибольшей части подверженные загрязнению, например держатели инструментов, допускают обработку в автоклаве. Инструментальный столик располагается в нижней части установки и позволяет свободно перемещать и точно позиционировать источник света.

Компоненты управления установки

Компоненты управления позволяют специалисту организовать управление установкой быстрым и функционально гибким образом, в частности без отвлечения от проблем пациента. Симметрично расположенные компоненты управления инструментального столика призваны облегчить использование установки специалистами-левшами. Используемый дисплей (с голубоватым свечением) позволяет наблюдать изображения под различными углами.

Рис. :

1 – постепенное увеличение скорости/постоянная скорость; 2 – дисплей; 3 – лампа; 4 – перемещение кресла; 5 – параметры положения кресла; 6 – волоконно-оптические кабели; 7 – вода; 8 – двигатель/блок синхронизации; 9 – разбрызгивание

Рабочее место ассистента

В установке Virtuosus ассистент, равно как и оператор, имеет эргономичное и полностью укомплектованное рабочее место. Столик ассистента имеет расположенные симметричным образом компоненты управления и достаточно большую поверхность и может располагаться под различными углами к креслу. Столик также снабжен типовым рычагом пантографа, при этом основание допускает поворот на 180° и снабжено защитными стабилизаторами, позволяющими фиксировать основание в крайних положениях поворота.

Кресло установки

Каркас кресла изготовлен из сплава алюминия, а кресло допускает автоматическую установку в три запомненных положения, в использовавшееся последним положение и в исходное положение. Минимальная и максимальная высота расположения кресла составляет 33 см и 79 см соответственно. Кресло имеет эргономичную форму, допускает функционально гибкое управление даже со стороны спинки и гарантирует создание для пациента максимального комфорта. Ножная панель имеет симметричные компоненты управления, допускающие использование оператором и ассистентом. Взаимные положения кресла и инструментов могут быстро и легко изменяться при помощи многофункциональной ножной панели управления.

Характеристики установки

Установка Virtuosus (в обеих модификациях – Elegance и Classic) снабжена целым набором стандартных функций. Установка также имеет высокоэффективные вспомогательные приспособления, в том числе подсистему проведения дезинфицирования S.D.S., допускающую использование водопроводной, стерилизованной или дистиллированной воды, смешиваемой с дезинфицирующим веществом.

Таблица. Характеристики установки

Характеристики	Модель ELEGANCE	Модель CLASSIC
Использование вентилятора для удаления частиц материала (совместно с двигателями)	X	X
Отсутствие брызг при создании струи	X	X
Возможность предварительного выбора скорости вращения микродвигателя	X	X
Возможность предварительного выбора параметров блока масштабирования	X	X
Возможность задания программ для управления микродвигателями и блоком масштабирования	X	O
Возможность выбора минимальной скорости вращения на уровне 50 оборотов в минуту	O	O
Использование таймера для заполнения водой стакана и промывки плевательницы	X	X
Использование продублированных и симметрично расположенных компонентов управления для оператора и ассистента	X	O
Использование дисплея с голубоватым свечением	X	X
Возможность запоминания трех положений кресла	X	X
Использование дополнительных компонентов ножного управления	X	O
Использование подсистемы дезинфицирования S.D.S.	O	O

X – стандартное исполнение O – вариант исполнения